



GONG KITES

DRAW & STRUTLESS

PAGE 1-3 : MANUEL D'UTILISATION VERSION FRANÇAISE

PAGE 4-6 : OPERATING INSTRUCTIONS ENGLISH VERSION





MANUEL D'UTILISATION GONG KITES



Merci d'avoir choisi une aile de kitesurf GONG KITES. Afin d'en profiter et d'en avoir pleine satisfaction, merci de lire attentivement cette notice d'utilisation.

Précautions d'usage et garantie :

Le kitesurf est un sport qui peut être dangereux si il est pratiqué de manière irresponsable. L'utilisation de cet équipement et de ses composants comporte certains risques et dangers inhérents qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves et la mort. En utilisant ce produit vous acceptez librement d'assumer tous les risques connus et inconnus de blessure pour vous et les autres liés à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits par le respect des avertissements et directives répertoriées dans ce guide de l'utilisateur et grâce au sens commun.

Les ailes GONG sont des ailes de traction faites pour la pratique du kitesurf uniquement. Ce ne sont pas des jouets, ni des parachutes, ni des parapentes.

Si vous voulez pratiquer le kitesurf, il faut d'abord apprendre à le faire correctement et prudemment à l'aide d'un moniteur diplômé et expérimenté. GONG vous conseille fortement de vérifier avoir souscrit à une assurance couvrant la pratique du kitesurf. Les fabricants et fournisseurs de ce produit ne sont pas responsables en cas de dégâts matériels ou d'accidents corporels dus soit une simple ou mauvaise utilisation, soit un usage excessif, en compétition, ou irresponsable du produit par l'utilisateur.

Lorsque vous naviguez, n'oubliez pas d'avoir une distance de sécurité avec tous les obstacles car ils pourraient créer des blessures graves ou mortelles : rivages, arbres, bâtiments, voitures, lignes électriques, objets dans une eau peu profonde, votre planche ou votre barre, d'autres kitesurfs, etc.

Lorsque vous pratiquez, tenez vous au courant des prévisions météorologiques. Evitez les vents forts et ne naviguez pas si il y a des rafales. Ne naviguez jamais quand le vent vient de la terre, soyez extrêmement prudent si le vent vient de la mer. Les conditions parfaites pour la pratique sont un vent de travers par rapport au rivage et régulier d'une force de 15-25 nœuds.

Vérifiez régulièrement et entretenez correctement votre matériel, en particulier les lignes et bridages qui doivent absolument être remplacés s'ils sont usés. Il est nécessaire de vous assurer que votre largueur est en bon état de marche, en l'activant à vide avant chaque session. Après l'usage, rincez-le à l'eau douce. Gonflez bien le bord d'attaque et les lattes de votre kite, et assurez-vous que toutes les valves sont bien refermées.

Connectez toujours correctement vos lignes à votre kite. Respectez les codes couleurs. Une mauvaise connexion provoque un mauvais décollage du kite, et peut engendrer des blessures graves.

Visitez notre site internet www.gongkite.com pour plus d'informations.

N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu et compris ces avertissements et instructions qui sont pour votre sécurité. Ces informations peuvent être amenées à évoluer à tout moment. Pour des mises à jour régulières, visitez notre site web www.gongkite.com.

Lorsque vous pratiquez le kitesurf, ayez toujours du bon sens, respectez la nature, et essayez d'aider les autres avec prudence quand ils sont en difficulté.

Accord d'exonération de responsabilité et de renonciation en cas de réclamation

En contrepartie de l'achat et/ou de l'utilisation de ce produit, vous acceptez les termes suivants du présent contrat, dans la limite maximale autorisée par la loi, soit :

De renoncer à toutes les réclamations présentes et à venir contre GONG SUP 1 SARL, ou l'un de ses agents, résultant de l'utilisation de ce produit et de l'un de ses composants. De décharger GONG SUP 1 SARL, ou l'un de ses agents, de toute responsabilité en cas de perte, dommages, blessures ou frais que vous-même, un proche ou tout autre utilisateur de ce produit pourrait avoir à supporter et résultant de l'utilisation de ce produit, et ce quelle qu'en soit la cause, y compris la négligence ou le non-respect de ce contrat par GONG SUP 1 SARL, ou de l'un de ses agents, relativement à la conception ou à la fabrication de ce produit.

Dans l'éventualité de la mort ou de l'incapacité de l'acheteur, cet accord restera effectif et exécutoire pour ses héritiers, proches, exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayant droits et représentants.

En effet, pour palier à ces soucis il faut renforcer exagérément le matériel. Toutes nos ailes qui sont conçues pour résister à un usage intensif. Renforcer pour résister à de mauvais usages signifierait ajouter beaucoup de poids, vraiment beaucoup. Aucun client n'accepterait ce poids en plus. Nous pouvons en effet faire des ailes plus lourdes et incassables pour nos usages mais qui en voudrait ? C'est donc l'usage qui doit être encadré et mesuré.

Matériel et conseils d'utilisation :

Aile seule :

- 1 : Kite
- 2 : Sac de transport et kit de réparation



Barre (en option seulement) :

- 1 : Chicken-loop
- 2 : Languette autobloquante
- 3 : Système de largage
- 4 : Embouts de barre ergonomiques moulés 3D avec élastiques
- 5 : Boule de butée (réglable avec clé Allen)
- 6 : Système de réglage de puissance Clam Cleat (tirez la poignée pour raccourcir les lignes avant et diminuer la puissance, relâchez-là pour allonger les lignes avant et augmenter la puissance)
- 7 : Lignes arrière : maniement du kite (longueur 23m)
- 8 : Lignes avant : gestion de la puissance (longueur 23m)
- 9 : Connecteur de leash sur les lignes avant (voir les procédures de sécurité)
- 10 : Grip de barre moulé 3D

Pression de gonflage préconisée :

7 à 8 PSI

Le largueur les systèmes de sécurité :

N'oubliez pas que votre santé et votre vie (ainsi que celles des autres) sont bien plus importants que le matériel de kitesurf. Si vous pensez être dans une situation dangereuse ou imprudente, activez le largueur. Soyez prudent, connaissez vos limites, et pratiquez dans un environnement sécurisé.

NOTE : Après chaque session, le largueur doit être rincé avec de l'eau douce. Avant chaque session, il faut vérifier le bon fonctionnement du largueur, et le remplacer le cas échéant.

Largage :

Vous devez être assez compétent pour activer le largueur en cas d'urgence.

- 1 : Attrapez le largueur fermement.
- 2 : Tirez le largueur vers-vous.
- 3 : Le largueur va s'ouvrir et séparer le chicken-loop de votre boucle de harnais.

Réarmement :

- 1 : Faites glisser d'une main la languette métallique dans le passage prévu à cet effet, tout en tirant sur le largueur avec l'autre main.
- 2 : Faites pivoter la languette dans le sens du chicken-loop.
- 3 : Poussez le largueur dans le même sens, en vous assurant qu'il recouvre bien la languette métallique.

Leash de sécurité :

Important : Connectez toujours le leash de sécurité du côté du largueur à votre harnais pour que vous puissiez l'atteindre en cas de besoin. L'autre mousqueton sera attaché au système de sécurité de l'aile sur les lignes avant (schéma).

Déclencher : Pour activer le largueur du leash, attrapez le manche rouge et poussez-le loin de vous.

Remise en marche : Pour remettre le leash de sécurité en marche, faites glisser la languette en métal dans la boucle en dyneema, tournez-le, présentez le manche rouge, et tirez-le vers vous jusqu'à ce qu'il « claque ».

Assemblage :

Comme mentionné précédemment, GONG vous recommande de prendre des cours de kitesurf avec un moniteur diplômé et compétent qui vous enseignera une préparation de votre matériel en toute sécurité.

Il y a deux façons de gréer vos lignes, au vent, et sous le vent du kite. GONG vous recommande le gréage sous le vent du kite. Il y a des situations où vous ne pourrez utiliser que l'autre méthode, mais nous vous recommandons d'éviter si possible ces situations. Quand vous gréez sous le vent, assurez vous que la barre est tournée à l'envers, et que la ligne arrière bleue est à gauche, et la ligne arrière rouge à droite. Vérifiez que des lignes ne passent pas au dessus des autres.

Une fois que vous avez gonflé votre kite, séparé les quatre lignes et vérifié une seconde fois que les lignes ne sont pas emmêlées, vous pouvez attacher les lignes aux connecteurs de l'aile. Les lignes ont des codes couleurs pour vous assurer que vous connectez les bonnes lignes aux bons connecteurs sur le kite.

Connexion des lignes arrière (de direction) :

Attachez les lignes arrière aux connecteurs avec des nœuds de tête d'alouette. La ligne arrière gauche est rouge. La ligne arrière côté droit est bleue. Selon les conditions de vent et le niveau d'expérience du rider, commencez toujours par utiliser le nœud central sur le point d'attache des lignes sur le kite. Choisissez les autres nœuds quand vous avez trop ou pas assez de puissance. Si vous avez des doutes, utilisez le nœud le plus éloigné de l'aile, et après avoir décollé le kite et déterminé sa puissance, ajustez en concordance. Il y a trois nœuds sur chaque connecteur sur lequel vous pouvez connecter les lignes arrière.

Connexion des lignes avant (centrales) :

Attachez les lignes centrales aux connecteurs centraux avec des nœuds de tête d'alouette inversés après vous être assuré que le micro-bridage est correctement démêlé.

Une fois que vous avez connecté les lignes, vérifiez qu'elles sont bien connectées aux connecteurs correspondants et qu'elles sont bien démêlées.

Si vous avez gréé sous le vent, n'oubliez pas de bien remettre la barre dans le bon sens (main gauche sur le côté rouge).

Conseils pratiques d'utilisation :

- 1 : Assurez-vous que le dévrielleur et que les poulies sont libres et ne coincent pas lors du montage du kite.
- 2 : Occasionnellement vous devez vérifier vos lignes pour vous assurer qu'elles sont égales en longueur quand l'aile est bordée à fond. Les lignes se déformeront avec le temps.
- 3 : Vérifiez les bridages au cas où ils s'effilochent ou deviennent fragiles. Le bridage s'use et se détériore avec le temps et doit être remplacé pour éviter de la casse en navigation.
- 4 : Inspectez de temps en temps l'état de votre kite, il peut y avoir des petits trous ou des coutures qui s'abiment.
- 5 : Assurez vous que vos lignes soient bien démêlées, qu'il n'y ait ni nœuds ni usure lorsque vous enroulez ou déroulez votre barre.
- 6 : Lors du gonflage de l'aile, enlevez les grains de sable qui peuvent venir se coincer et abîmer la valve.
- 7 : Rappelez vous de régler votre kite avec le clam-cleat pour une performance optimale. Si vous ne le faites pas, votre aile sera certainement sur ou sous toilée. Demandez conseil auprès d'un moniteur ou d'autres pratiquants concernant les réglages.
- 8 : Sécurisez votre kite sur la plage à tout moment (utilisez du sable, ou un sac rempli de sable).
- 9 : Gonflez votre kite fort de manière à ce qu'il soit très rigide, mais soyez prudent et ne surgonflez pas.

Pour toutes informations complémentaires relatives aux caractéristiques techniques du matériel, à son utilisation, ou encore des questions sur la sécurité, nous vous invitons à visiter notre forum en ligne : www.gongsup.com/forum.

Le site www.gongsup.com a rédigé pour vous un condensé des règles dans le rubrique How To / Rules. Nous vous demandons de lire ces règles avec attention, ceci pour la sécurité et le plaisir de tous.

Les informations contenues dans cette notice sont susceptibles de changer à tout moment, sans préavis.



OPERATING INSTRUCTIONS

GONG KITES



Thanks for choosing a GONG KITE. In order to enjoy it and to have full satisfaction, thank you to carefully read this manual.

Usage caution and warranty :

kitesurfing is a sport that can be dangerous if done irresponsibly. The use of this equipment and its components involves risks and dangers inherent in the business that can result in serious body injury and death. By using this product you freely agree to assume all known and unknown risks of injury to yourself and others, related to the use of this equipment. The risks inherent in this sport can be greatly reduced through compliance with warnings and instructions listed in this user guide and thanks to common sense.

GONG kites are traction kites, only made for kitesurfing. It is not a toy, not a paraglide.

if you want to practice kitesurfing, you have to learn in a safe way, with an experienced instructor. GONG advise you to subscribe an insurance that cover kitesurfing practice. GONG SUP 1 and suppliers of this product are not responsible in case of material or personal damage due to a simple or wrong using, during competition, or irresponsible using of the product by it's owner.

When you are riding, don't forget to keep a safety distance with all the obstacles because they can cause injuries or death : shores, trees, buildings, cars, electric cables, objects in water, your board or your bar, other kitesurfs, etc.

When you practice, check the weather forecasts. Avoid gusty and strong winds. Never go to the water when the wind is offshore, be very careful when the wind in onshore. Perfect conditions for kitesurfing practice are side shore 15-25knts steady winds.

Check and look often after your kitesurfing equipment, in particular flying lines and bridles that must be replaced if in poor condition. Your quick release system must works correctly, check it before every session. After using, rinse it in clear water. Inflate well the leading edge and bladders of your kite, and be sure all the valves are close.

Be precautious on flying lines connection. Follow the pigtails colors. A wrong connection will cause a wrong kite take off, and can generate bad injuries.

Visit our website www.gongkite.com for more info.

Use this product only after having read and understood this user manual and safety rules. These info can change at any moment. For updates, please visit our website www.gongkite.com.

When you practice kitesurfing, always have good sense, respect nature, eand try to help the other carefully if needed.

Exemption agreement and waiver of liability for claim :

In consideration for the purchase and / or use of this product, you accept the following terms of this contract, to the maximum extent permitted by law, including :

To waive all claims present and future against GONG SUP 1 SARL, or one of its agents, resulting from the use of this product and any of its components. Unload GONG SUP 1 SARL, or one of its agents from any liability for loss, damage, injury or expense that you, a family member or any other user of this product may bring about as a result of use of this product, and regardless of the cause, including negligence or breach of this agreement by GONG SUP 1 SARL, or one of its agents, for the design or manufacture of this product.

In the event of death or incapacity of the user, the agreement will remain in effect and binding upon the heirs, relatives, executors, administrators, assigns and representatives.

Matériel et conseils d'utilisation :

Kite only :

- 1 : Kite
- 2 : Kite bag and repair kit



Bar (option) :

- 1 : Chicken-loop
- 2 : Chicken-dick
- 3 : Quick release system
- 4 : EVA 3D molded floating bar ends with elastic strings
- 5 : Stopper ball (adjustable with a Allen key)
- 6 : Clam Cleat depower system (pull the handle to decrease the power, release it to increase the power)
- 7 : Back lines : length 23m
- 8 : Front lines : length 23m
- 9 : leash connector on front lines (check safety processes)
- 10 : 3D molded grip on bar tube

Recommended inflation pressure :

7 to 8 PSI

Quick release and safety system :

Never forget that your health and your life (and others) are way much important than your kitesurfing equipment. If you think you are in a wrong situation, use the quick release system. Be careful, don't overtake your limits, practice in a safe environment.

NOTE : After each session, rinse your quick release system in clear water. Before every session, check your quick release, and replace it if necessary.

Releasing :

You must be able to active your safety system in case of emergency.

- 1 : Catch the quick release.
- 2 : Push it with a hand.
- 3 : The chicken loop will opens.

Rearmament :

- 1 : Glide the metal tongue on it's hole, and pull the QR in the other hand.
- 2 : Swing the tongue in the QR direction.
- 3 : Pull the quick release in the same way. Be sure it's close.

Safety leash :

Important : Always connect the safety leash with it's quick release on the harness side. This way you can grab it in case of emergency. The other side will be attached to the front flying lines system.

releasing : grab the red shaft and push it away.

rearmament : Put the metal needle on the dyneema loop, turn it, present the red shaft, and pull it until it "slam".

Assembly :

As said previously, GONG recommends to have some kitesurfing lessons with an instructor that will teach you how to assembly your equipment safely.

There are two ways to rig your kite. GONG recommend to rig it downwind. When you rig downwing, be sure your bar is upside down, blue color on left, red on right side. Check the lines don't cross each other.

When your kite is inflated, attach the flying lines to their matching connectors. Lines are colored to ensure you connect the right line to the right connector on the kite.

Back lines :

Attach the back flying lines with loops to their matching connectors : blue color with blue line, red color to red line.

Front lines :

First, be sure the bridle system is unraveled.

Then connect your center lines to the connectors with loops : grey color.

If you hav rigged your kite downwind, don't forget to turn the bar in the right way (left hand on the red side).

Advices :

- 1 : Be sure the lines are untangled, pulleys are free when rigging the kite.
- 2 : Sometimes you have to check your lines to be sure they still do the same length when the bar is pulled. Line lengths moves after using.
- 3 : Check the bridles. Bridle system must be replaced is needed to avoair a problem when riding.
- 4 : Inspect your kite, repair holes on canopy if needed. Check inflation pressure.
- 5 : When inflating the kite, be careful with the sand that can damage valves and bladders.
- 6 : Adjust your kite power with the clam-cleat for an optimum using. If you don't use it, you can be over powered and it's dangerous. Ask tips to other riders and instructors.
- 7 : Be sure your kite is safe when on the beach (use sand).
- 8 : Inflate well your kite, it must be stiff, but be careful and don't over inflate.

Concerns and responses on the GONG forum : To ask all your questions about the technical problems, visit our web forum: www.gongsup.com/forum .

The website **www.gongsup.com** has written for you a summary of the rules in the section How To / Rules. We ask you to read these rules carefully, this for everyone safety and enjoyment.

All the info on this manual can change at any time, without any warning.